



Bieeni yi Cheenə yi Naami

By:

Jibbo Bernard Kande, Nguru Ezekiel Makpang,
Ndifinkwe Lawrence Guda, Nfali Samuel Dodi

Mbanteh Solomon Mansoh

Naami Language Committee
Republic of Cameroon



Language: Naami, as spoken in Misaje Sub-Division, Donga-Mantung Division, North West Region, Cameroon

ISO Language Code: bvz

Title in English: The Alphabet Book for Naami

First Edition, 2010

Illustrations: MBANJI Bawe Ernest - pp. 3-4, 9-11, 13-18, 20, 22, 24-27, 31

Budji Joseph Nshadji - pp. 5-8, 12, 21, 23, 29

Njakoi Rene Noyen - pp. 19, 30

© 2010 SIL

A a

nya

Bwɔni gēŋ kiŋwaati bə **nya** kwan.



B b

bi

Bí yé yí dī mungbengbe ə

sho

K k.....Nashi shot an elephant with a spear.

Kp kpThe woman is carrying a baby and holding an umbrella.

L l.....Nkwe is shaving Gweji's head with a razor.

M m.....A grandmother has struck a match to light the lamp.

N nA bat is hanging on a tree and eating palmnuts.

Ny nyAn old man is telling a story to his children.

ŋ ŋA praying mantis has stung a child on the arm.

O oNkama is nailing a window with a hammer.

ɔ ɔThe man is dragging the pig to the market.

Hl hl.....Guda has found his missing cutlass.

Sh shThe fowl is sitting on its eggs.

T t.....Kinchā has placed the ladder on the wall.

U uA man caught a rat by the tail.

W w.....The chief is awarding the man with a red feather.

Y y.....The snake has bitten a child on the leg.

English Translation

- A a**Two children are taking a broom to school.
B bThe goat is eating bananas on the farm.
Ch chA squirrel is eating groundnuts in the groundnut farm.
D dThe doctor is putting eyedrops in the girl's eye.
E eA dog has caught a big cane rat.
Ɛ ɛA small porcupine is caught in a trap.
Ɔ ɔA man is carrying firewood on the head.
F fDodi is cutting a tree with an axe.
G gA hunter is shooting an animal with a spear.
Gb gbThe woman is buying maize for 100 F.
H hThe big sugar cane comes from Ndon's farm.
I iThe dog is stealing eggs.
Ɔ iThe women are driving away the birds from their maize farm.
J jThe women are weeding with their hoes.



Ch ch

chɔɔ

Chɔɔ yi dī mungbengbe njo nte.

D d

dii

Ŋun nche yu tēe nche nian kpe di

Y y

yɔ

Yɔ tin na nyan gbu go.



W w

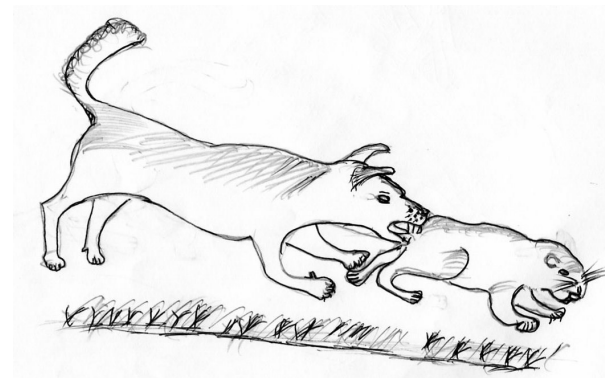
wunə



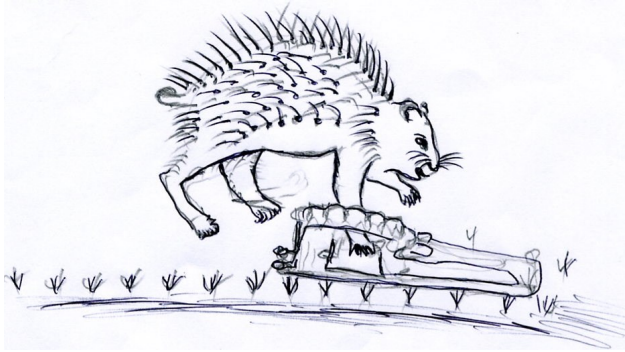
Ŋkin yu beŋ nyan ŋga **wunə** lifo.

E e

be



Fijeli ləla cho mə.



+

ɛ ɛ

jɛ

Mbɛ to kəŋ fi.

U u

wunə

ŋkiŋ yu bɛŋ ŋiaŋ ŋga wunə lifo



+

T t

ta



Mbe wo kwo **kuna** nwini go.

ə ə

kəŋ



Dodi yu gba tie bə **fu**.

F f

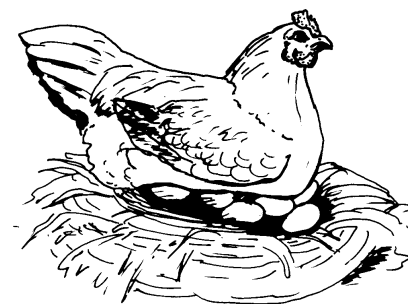
fu



Ŋun bushə yu tɪŋ nyan bə ɠəŋ.

Sh sh

shi



Kincha yila chi ta chin go.

Hl hl

hlo



Shi yi wɔmɛ ɣɛ bɛɣ.

G g

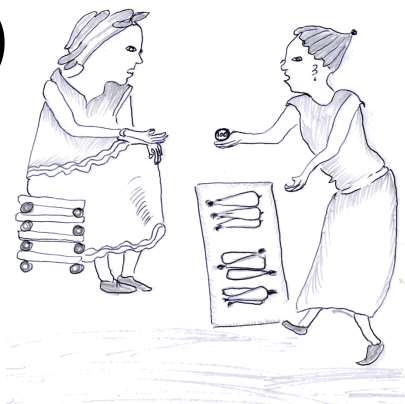
ɣɛɣ



Kpɛ nu yu taɣ ɣiɣ nɛ **ɣbi**.

Gb gb

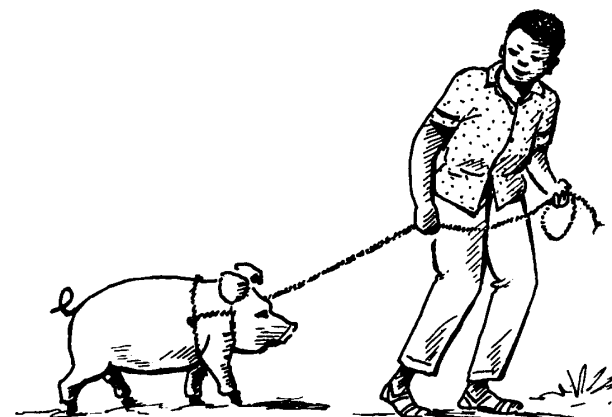
gbi



Kiṅgṓhṓ kiṅkuntan̄ kiε bṓ Ndṓṅ sho.

Ḑ ɔ

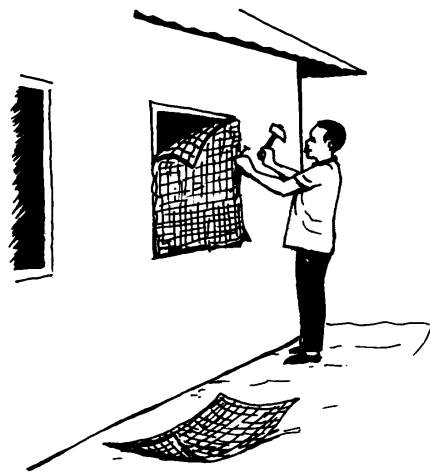
jṓṅ



Guda bṓ na hlo ki kiε.

O o

bo



Mbe yu kpa i gəŋ bə ʒəŋ shibəŋ.

H h

kingəhə



Bwi ye yi yi genə shi.

I i

bwi



Bəkpɛ biɛ bə kuŋ mwenyini **gɪŋ** mə.

ŋ ŋ

ŋɛkɛ



ŋkama yu bwɛni baŋ fiŋwulə bə **bo**.

Ny ny

nyɔ



Ŋɛɛ nənɔ nyɔŋ kwan ɔ.

ɪ i

gɪŋ



Bəkpe biɛ bə wɛ biya bə ji.

J j

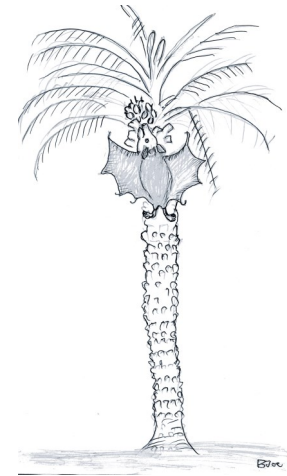
ji



Ŋashi ma tiŋ na **kije** bə ɡəŋ.

N n

nimə



Nyɔ cha yu tiŋ boni bii cha.

M m

mə



Nimə hləna fa tiɛ go ki di biɛŋ.

K k

kije



Kpe mɛɛ nyan həya ta fiŋgwii.

Kp kp

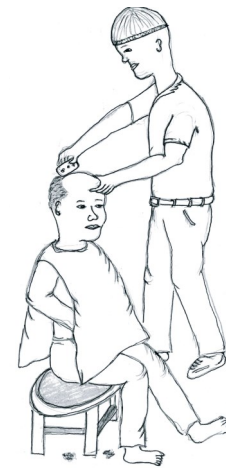
kpɛ



Ŋkwe yu ŋwe Gweji fwe bə **limwi**.

L l

limwi



Kpɛ cha gbaa finyɔni lii bə **mɔ**.